

چگونه نوزاد تازه متولد شده خود را ثبت نام کنید.

اطلاعی برای پناهندگان

نوزاد شما از چه حقوقی در آلمان برخوردار است.

آلمان موظف به اجرای پیمان نامه حقوق کودک (UN-KRK) است. آلمان موظف است نام هر کودک را بلافاصله بعد از تولد در فهرست تولدها ثبت کند (اصل 7 بند 1 پیمان نامه حقوق کودک (Art. 7, Abs. 1 UN-KRK). برای اینکه فرزند تازه متولد شده شما از خدماتی مانند معاینات غربالگری استفاده کند باید اسم او در **اداره فدرال مهاجرت و پناهندگی (BAMF)** نوشته شود و برای این کار لازم است که ثبت نام شود. کودک نیاز به **شناسنامه (Geburtsurkunde)** و یا **گواهی ثبت نام در فهرست تازه متولدها (Auszug aus dem Geburtenregister)** دارد و با این مدرک فرزند شما می‌تواند در آینده هم هویت خود را در ادارات ثابت کند.

از کجا می‌توان درخواست صدور شناسنامه کرد؟

بیمارستان تولد نوزاد را به **اداره ثبت احوال (Standesamt)** اعلام می‌کند. شما باید تا چهار هفته بعد از به دنیا آمدن کودک به اداره ثبت احوال منطقه‌ای که نوزاد در آن به دنیا آمده است بروید. اگر لازم بود با خود مرجع ببرید. از کلینیک آدرس اداره ثبت احوال مربوطه را بگیرید. ممکن است در خود کلینیک زایمان این اداره وجود داشته باشد.

مدارک زیر را باید هنگام مراجعه به اداره با خود به همراه داشته باشید:

- **مدرک دال بر هویت (Identifikationsnachweis)** (کارت اقامت یا کارت شناسایی پناهنده (Aufenthaltsgestattung oder Flüchtlingsausweis)
- شناسنامه خودتان (اصل مدرک به همراه ترجمه مس اصلی)
- اگر متاهل هستید **سند ازدواج (Heiratsurkunde, Ehevertrag)** (اصل مدرک به همراه ترجمه مس اصلی)

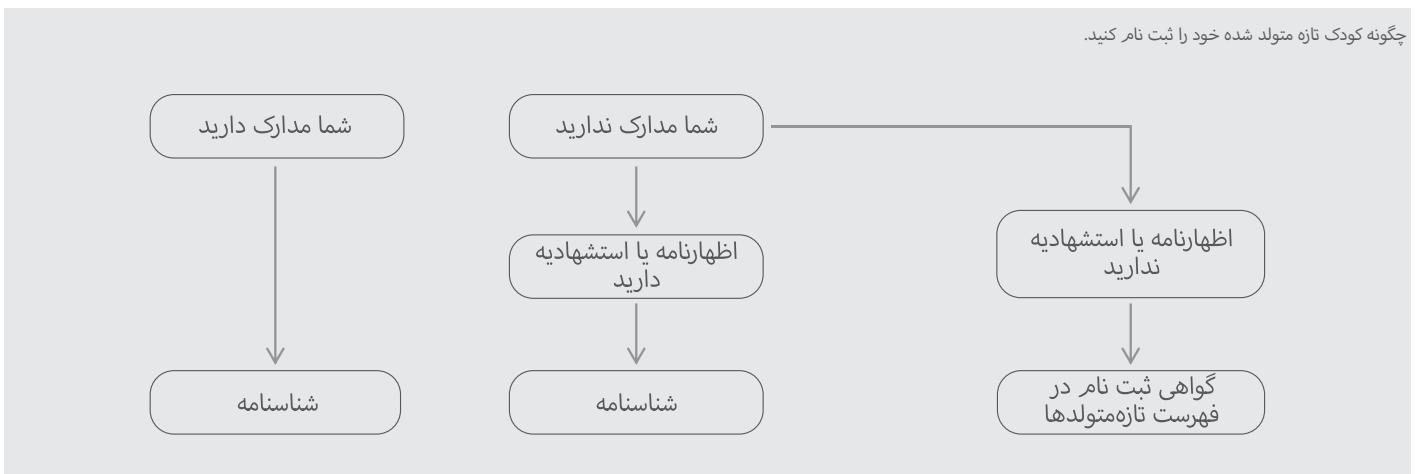
بهر است قبلاً از اداره ثبت احوال وقت بگیرید و برسید چه مدارک دیگری لازم است. همیشه باید اصل مدارک و ترجمه رسمی آنها را با خود داشته باشید. دو تا شش هفته بعد از تحویل مدارک شناسنامه را دریافت می‌کنید.

اگر هیچ مدرکی ندارید چه باید بکنید؟

اگر برای دریافت شناسنامه مدارک لازم را ندارید باز هم به اداره ثبت احوال که فرزندتان در آن به دنیا آمده است بروید. فرزند شما حق دارد شناسنامه و یا گواهی ثبت نام در فهرست تازه متولدها داشته باشد.

اگر هیچ مدرک شخصی ندارید می‌توان با **نوشن اظهارنامه یا استشهادیه (eidesstattliche Erklärung)** برای فرزندتان شناسنامه صادر کرد (پاراگراف 9 بند 2 قانون تعیین مشخصات افراد § 29 Abs. 1 PStG). اگر امکان آن هم وجود نداشت امکان صدور **گواهی ثبت نام در فهرست تازه متولدها (Auszug aus dem Geburtenregister)** وجود دارد. این گواهی مانند شناسنامه و یک مدرک رسمی موقتی است (طبق پاراگراف 55 بند 1 و شماره 4 قانون تعیین مشخصات افراد، پاراگراف 54 بند 1 و 2 قانون تعیین مشخصات افراد و پاراگراف 35 بند 1 تبصره تعیین مشخصات افراد § 55 Abs. 1 Nr. 1 und Nr. 55 PStG, § 54 Abs. 1 und 2 PStG und § 35 Abs. 1 PStV).

توجه داشته باشید: اگر هیچ مدرک شخصی ندارید فرزند شما در فهرست تولدها نام خانوادگی خود را از مادرش می‌گیرد. اگر مدارک خود را بعداً به اداره ثبت احوال تحویل دهید کودک می‌تواند نام خانوادگی خود را از پدرش بگیرد.



از مامای خود سوال کنید و از او بخواهید با بخش خدمات اجتماعی بیمارستان تماس بگیرد. آنجا به شما کمک می‌کنند.

به پیشنهاد: